



L'orientation client

Les organismes dépendent de leurs clients, il convient donc qu'ils en comprennent les besoins présents et futurs, qu'ils satisfassent leurs exigences et qu'ils s'efforcent d'aller au-devant de leurs attentes.

Principe de management de la qualité 1: Orientation client

ISO 9000:2000

En 2000, les réalisations de l'ISO ont été marquées par la détermination de mettre en pratique l'orientation client, un des principes sous-jacents aux normes révisées de la série 9000:2000 sur les systèmes de management de la qualité, dont la publication le 15 décembre a constitué l'un des principaux événements de l'année.

Pour toute entreprise ambitieuse, ces normes révisées offrent un cadre permettant d'aller même au-delà de l'orientation client pour identifier et satisfaire les exigences et attentes d'autres parties intéressées, comme les employés, les investisseurs et la société dans son ensemble. Cette évolution de la série ISO 9000 reflète le grand nombre de groupes qui tirent parti des normes ISO. Le Président de l'ISO, M. Giacomo Elias, a résumé cet état de fait dans un entretien accordé à la revue brésilienne *Banas Qualidade* qui lui a demandé de caractériser les travaux de l'ISO et sa contribution à la société.

«Vous avez raison d'utiliser le mot «société», a répondu M. Elias. Comprendre l'ISO et ce qu'elle fait, c'est comprendre que ses activités créent une différence positive, non seulement pour les ingénieurs et les

fabricants en résolvant des problèmes fondamentaux de production et de distribution, mais également pour l'ensemble de la société. Si l'ISO est une organisation dont l'activité principale est l'élaboration de normes techniques, ces normes ont aussi d'importantes répercussions économiques et sociales.

«Les Normes internationales que l'ISO élabore sont utiles aux entreprises dans tous les secteurs, aux gouvernements et autres instances de réglementation, aux professionnels de l'évaluation de la conformité, à leurs clients et, en fin de compte, aux personnes ordinaires dans leurs rôles de consommateurs et d'utilisateurs finals des produits et services.»

Deux mesures ont en particulier marqué les efforts de l'ISO pour améliorer la satisfaction de ses clients et des autres parties intéressées: l'introduction de plans d'action pour les comités chargés d'élaborer les normes ISO et la Conférence pour les présidents des comités de normalisation de l'ISO.



Les plans d'action des comités techniques de l'ISO

Les normes ISO sont élaborées dans près de 190 comités techniques, dont chacun traite d'un domaine spécifique de la technologie. L'ISO a demandé que chaque comité élabore un plan d'action pour piloter son programme de travail. Les objectifs sont d'exiger du comité technique qu'il analyse les conditions et les tendances prévalant

dans le secteur du marché qu'il dessert et relie explicitement son programme de travail aux exigences de ce secteur.

***Les décisions efficaces
se fondent sur l'analyse de données
et d'informations.***

Principe de management de la qualité 7:
Approche factuelle pour la prise de décision

ISO 9000:2000

Cet exercice devrait permettre de dégager clairement les priorités appelant une création de normes, les dates cibles pour leur achèvement et les ressources nécessaires, ainsi que d'identifier les avantages que les normes apporteront.

Le grand public et les groupes d'intérêt n'ayant pas forcément l'occasion ou le désir de participer directement à l'élaboration des normes, l'examen des plans d'action leur permet néanmoins d'aider à garantir un apport le plus large possible aux travaux de normalisation de l'ISO. Les plans d'action sont postés pour commentaire sur le site web de l'ISO.

***La conférence pour
les Présidents de TC et SC***

Si des milliers de normes ISO apportent bien des avantages au monde économique, aux gouvernements et au grand public dans le monde, les personnes qui sont responsables de leur élaboration restent le plus souvent à l'arrière-plan. Cette situation a changé les 5 et 6 juin, avec la tenue à Genève d'une réunion exceptionnelle des responsables de l'élaboration des normes ISO.

Environ 30 000 experts techniques du monde des affaires et de l'industrie, des gouvernements, des universités, des organisations de consommateurs et d'autres organismes participent chaque année à l'élaboration des normes ISO.

Durant cette conférence de deux jours, les normalisateurs ont examiné la stratégie à long terme de l'ISO et ses initiatives visant à aligner davantage les travaux techniques de l'ISO sur les exigences correspondantes du marché. L'un des résultats les plus importants de la conférence a été la synergie créée par un enrichissement mutuel, né de l'échange d'expériences et d'idées entre les présidents.



Le Secrétaire général de l'ISO, Lawrence D. Eicher, le Président du Club Diplomatique de Genève, Dominique Föllmi, le Président de l'ISO, Giacomo Elias et le Président élu de l'ISO, Mario Cortopassi, se joignent aux Présidents de TC et SC lors d'une réception parrainée par des sociétés locales.

***Les dirigeants établissent
la finalité et les orientations
de l'organisme.***

***Il convient qu'ils créent et
maintiennent un environnement
interne dans lequel
les personnes peuvent pleinement
s'impliquer dans la réalisation
des objectifs de l'organisme.***

Principe de management de la qualité 2:
Leadership

ISO 9000:2000

M. Mark Hurwitz, membre du Conseil de l'ISO, Président et Directeur général de l'American National Standards Institute (ANSI), a décrit la conférence comme « un rassemblement des as », les présidents des

TC et SC de l'ISO constituant collectivement le leadership technique et intellectuel de l'ISO. Il a aussi décrit l'événement comme une réunion de partenaires «car nous améliorerons la réussite de nos entreprises lorsque les réponses à nos défis proviendront non seulement des fonctionnaires et des organes de gestion de l'ISO, mais aussi des experts du système de l'ISO dans son ensemble».

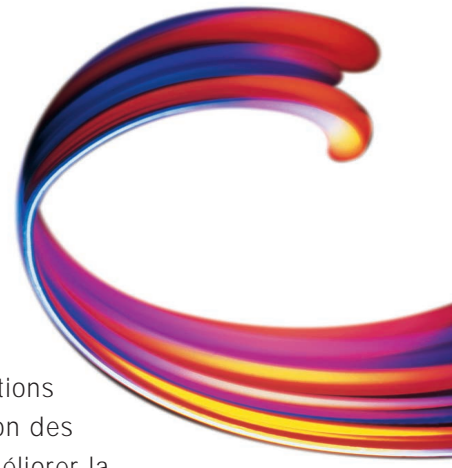
*Les personnes à tous niveaux
sont l'essence même
d'un organisme et une totale
implication de leur part permet
d'utiliser leurs aptitudes au profit de
l'organisme.*

Principe de management de la qualité 3:
Implication du personnel

ISO 9000:2000



Communications et communication



L'ISO a de plus en plus recours aux technologies de l'information et des communications (TIC) pour accélérer l'élaboration des normes, réduire les coûts et améliorer la communication en interne entre les membres de l'ISO et les experts techniques et, vis-à-vis de l'extérieur, avec les clients et les parties prenantes de l'ISO. Cette section donne quelques exemples des nombreux projets en cours.



Vote électronique

Réduire la durée d'élaboration des normes est devenu une question stratégique primordiale. L'un des domaines dont l'amélioration est visée par le Bureau de gestion technique (TMB) de l'ISO est le long processus du recueil des votes et des observations des membres de l'ISO sur des projets et projets finals de normes. L'introduction du vote électronique devrait permettre une accélération radicale du processus.

Douze pays membres de l'ISO ont participé d'août à décembre 2000 à un programme pilote destiné à identifier des améliorations, qui ont été introduites en novembre et décembre 2000. En décembre 2000 et janvier 2001, 36 autres pays membres ont eu accès au vote électronique et il a été également demandé aux membres restants de se joindre au processus durant le premier semestre de 2001.

Le vote électronique est une composante d'un projet à grande échelle de migration de tous les processus d'élaboration des normes de l'ISO – des propositions d'études nouvelles à la publication des normes – vers un environnement entièrement informatisé.

***Donnez-nous les outils
et nous ferons le travail.***

Winston Churchill

Bibliothèque et outils électroniques

Si le célèbre homme d'Etat britannique s'était exprimé au nom de l'ISO, il aurait pu dire, «Donnez-nous les outils *électroniques*... ». Le site d'information des normalisateurs (SDIS), d'accès libre, rassemble ces outils et des documents d'explication et d'information. Comme son nom l'indique, ce site donne aux experts qui élaborent les normes ISO des informations sur les règles et procédures relatives à l'élaboration des normes et à leur rédaction. Des outils comme les modèles informatisés utilisés pour accélérer la préparation des normes sont également disponibles sur le site SDIS.

Gains de productivité

L'ISO/TC 176 a largement fait usage des technologies de l'information et des communications dans l'élaboration des normes de la série 9000:2000, ce qui a été rentable en termes de rapidité et d'aptitude à traiter de grands ensembles de données.

***L'utilisation des outils des
technologies de l'information
et des communications a créé des gains
significatifs de productivité.***

John Davies, Jeffrey H. Hooper,
Charles Corrie

«Comment la série ISO 9000:2000
a été élaborée»

ISO 9000 + ISO 14000 News

Un site web, qui a constitué l'axe central de l'approche de gestion par projet adoptée pour la révision des normes, a joué un rôle majeur dans la communication interne entre les experts. L'utilisation de modèles informatisés a considérablement accéléré le processus de recueil et de collationnement des observations. Comme le nombre des observations reçues à chaque stade du processus d'élaboration était très important (plus de 6 000 commentaires sur le premier projet de comité), l'utilisation de ces outils TIC a permis des gains significatifs de productivité.

Enfin, tout un ensemble de documents d'introduction et de soutien au produit, ainsi que des informations essentielles sur l'avancement des projets et la publication des Normes internationales, ont été mis à la disposition des utilisateurs potentiels par l'intermédiaire du site web de l'ISO et de deux autres sites fournis à l'ISO/TC 176 par le Conseil canadien des normes/ CSA International et la British Standards Institution (BSI).

Communication avec les clients

***L'organisme doit déterminer
et mettre en oeuvre
des dispositions efficaces pour
communiquer avec les clients...***

ISO 9001:2000

Initiatives Internet

ISO Online s'avère être un moyen de communication efficace avec les clients de l'ISO et les publics intéressés.

De nombreux comités techniques de l'ISO ont également créé leur propre site web à des fins de communication interne, pour servir de «vitrine» à leurs travaux ou pour ces deux raisons. Par exemple, pour répondre à l'immense intérêt suscité par les normes de codage multimédia élaborées par le Groupe d'experts sur l'image animée (MPEG) de l'ISO/CEI JTC 1, *Technologies*

de l'information, les experts ont mis en place un site qui lui est consacré.

Face à face

Trois jours avant l'ouverture de l'Assemblée générale annuelle 2000 de l'ISO à Milan, à l'invitation de l'Institut national italien de normalisation, UNI, le Président de la République italienne, M. Ciampi, a reçu de hauts représentants de l'ISO.



De gauche à droite: M. Marcello Colitti, Président de l'UNI (Italie), M. Mario Cortopassi, Président élu de l'ISO, et M. Giacomo Elias, Président de l'ISO, en conversation avec M. Carlo Azeglio Ciampi, Président de la République italienne.

Durant une audience de 40 minutes, le Président Ciampi s'est dit impressionné par la portée mondiale des activités de l'ISO et par ses mécanismes consensuels, ainsi que par le système décentralisé qui permet de réunir plusieurs dizaines de milliers d'experts de divers secteurs du marché et de différentes sphères professionnelles et scientifiques.

L'ISO et le commerce mondial



*Les normes de l'ISO contribuent
au développement
d'un marché mondial ouvert à tous,
y compris les pays moins développés,
et non simplement d'un supermarché
pour les pays développés.*

Le Président de l'ISO, M. Giacomo Elias

L'ISO et l'OMC

L'ISO a participé en qualité d'observateur au deuxième examen triennal de l'Accord sur les Obstacles techniques au commerce (OTC) de l'OMC (Organisation mondiale du commerce).

L'Accord OTC vise à réduire les obstacles au commerce résultant de normes et de

règlements qui diffèrent d'un pays à l'autre et reconnaît pleinement la contribution importante que les Normes internationales peuvent faire à l'élimination de ces obstacles techniques.

Le deuxième examen triennal a eu pour résultat l'adoption, par le Comité OTC, de six principes que les organismes internationaux à activités normatives devront observer. Ces principes, qui sous-tendent déjà les travaux de l'ISO, sont les suivants : transparence, ouverture, impartialité et consensus, efficacité et pertinence, cohérence et prise en compte des besoins des pays en développement.

Évaluation de la conformité

Les normes internationales de produit et les procédures d'évaluation de la conformité ayant fait l'objet d'un accord international ont été décrites comme les deux piliers du commerce international. L'évaluation de la conformité est le processus consistant à évaluer les produits, services, systèmes, processus ou matériaux en fonction de normes, règlements ou autres spécifications.

Les normes et guides de l'ISO relatifs à l'évaluation de la conformité encouragent la meilleure pratique et la cohérence sur le plan international. L'OMC reconnaît et apprécie ces travaux pour leur contribution à l'élimination des obstacles techniques au commerce.

Dans ce contexte, les contributions de l'ISO/CASCO, le Comité pour l'évaluation de la conformité, ont fait durant l'année l'objet d'une demande accrue. Les travaux de ce comité se rapportent à des normes et guides relatifs aux déclarations des fournisseurs, à l'accréditation, à l'étalonnage et aux essais, au contrôle, à la certification de produit et à la certification de système.

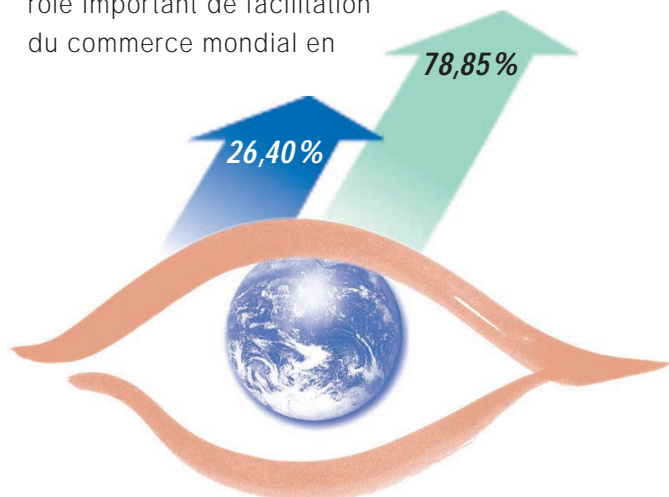
En 2000, les travaux suivants ont été particulièrement remarquables: une norme

unique pour l'accréditation, une norme commune relative à la certification des systèmes de management de la qualité et de management environnemental, une norme pour la certification du personnel, une autre pour l'évaluation par des pairs et des informations sur les accords de reconnaissance mutuelle. Également en cours d'élaboration, une norme relative à l'utilisation des marques d'évaluation de la conformité, un nouveau guide sur la certification des produits, la révision d'un vocabulaire de l'évaluation de la conformité, un guide sur l'identification des première, deuxième et troisième parties en évaluation de la conformité et la révision des lignes directrices pour la rédaction de normes d'évaluation de la conformité.

Une journée d'étude du CASCO, «Faciliter la reconnaissance des activités d'évaluation de la conformité au 21^e siècle», organisée en commun avec l'ISO/DEVCO, le Comité pour les questions relatives aux pays en développement, a permis d'exprimer les préoccupations de nombreux pays en développement, qui s'estiment exclus des activités d'évaluation de la conformité et rencontrent des difficultés à faire en sorte que leurs intérêts soient suffisamment pris en compte lorsque des accords sont conclus entre opérateurs de l'évaluation de la conformité.

Normes relatives aux systèmes de management

Les deux familles de normes ISO relatives aux systèmes de management jouent un rôle important de facilitation du commerce mondial en



fournissant une langue commune pour les relations internationales d'entreprise à entreprise et en créant la confiance entre les fournisseurs et leurs clients. L'application de ces deux familles de normes a connu une forte croissance.

Le neuvième cycle de l'Étude ISO, pour l'année 1999, a révélé la plus grande augmentation annuelle jamais enregistrée des certifications de conformité aux normes de système de management ISO 9000 (qualité) et ISO 14000 (environnement).

A la fin de 1999, le nombre de certificats ISO 9000 délivrés dans le monde s'élevait à 343 643, c'est-à-dire 71 796 certificats de plus que l'année précédente, une augmentation de 26,40 % qui est la plus forte depuis le lancement de l'étude en 1993. Le nombre de nouveaux certificats ISO 14000 délivrés en 1999 s'élevait à 6 219, soit une augmentation de 78,85 %, qui a porté le total à 14 106.

Les consommateurs et le commerce électronique

Les maillons de la chaîne du commerce s'informatisent et s'internationalisent de plus en plus, ce qui a conduit l'ISO/COPOLCO, le Comité pour la politique en matière de consommation, à organiser une journée d'étude sur le thème « La protection du consommateur dans le marché mondial – La garantie apportée par les normes ».

La journée d'étude a conclu que les Normes internationales peuvent aider à augmenter la confiance du consommateur dans le commerce électronique et faciliter son utilisation en créant des conditions équitables. Elles peuvent aussi combler utilement certaines lacunes dans la législation internationale actuelle, et jouer un rôle clé en contribuant à créer la transparence. Toutefois, la légitimité de telles

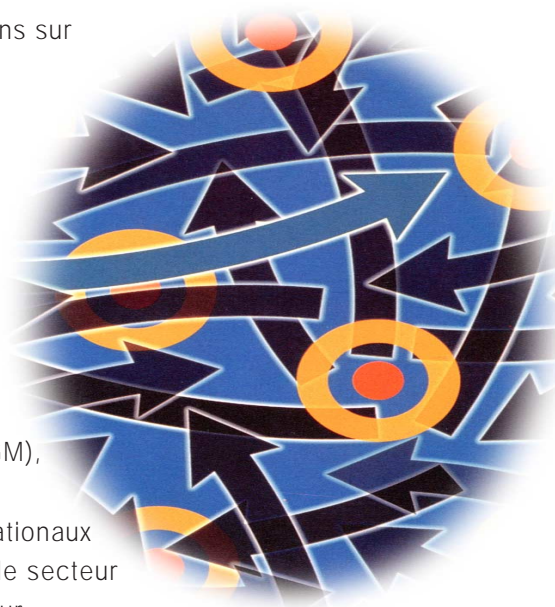
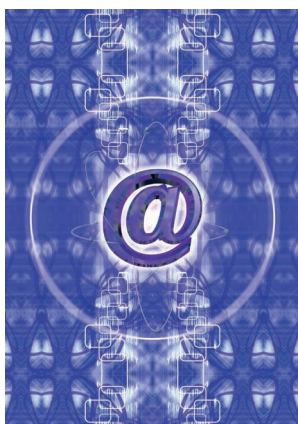
normes dépend de la participation pleine et entière de toutes les parties prenantes, y compris les consommateurs, tant des pays industrialisés que des pays en développement.

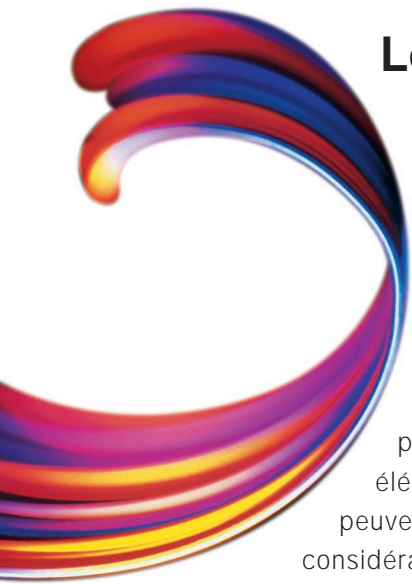
Optimiser les programmes pour les pays en développement

Pour les pays en développement, les normes de l'ISO constituent une source importante de savoir-faire technologique qui leur permet de développer leur économie et d'élever leur capacité à exporter et à être concurrentiels sur les marchés mondiaux. L'ISO dispose d'un programme de formation, de publications spéciales et d'autres activités qui visent à aider ces pays à édifier leurs propres infrastructures de normalisation.

D'autres organisations internationales appliquent aussi des programmes et projets pour les pays en développement et, pour optimiser l'utilisation de telles ressources, l'ISO et ses partenaires ont créé une base de données commune donnant accès à toutes les précisions sur leurs programmes.

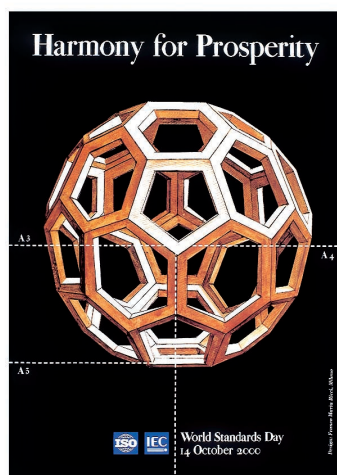
La base de données, opérationnelle en 2001, a été créée dans le cadre du Forum sur les initiatives de normalisation dans le marché mondial (Forum SGM), qui rassemble des organismes internationaux représentant tant le secteur privé que le secteur gouvernemental et ayant un intérêt dans la normalisation à titre de normalisateurs ou d'utilisateurs. Dans la mesure où elle augmente la visibilité et la transparence des programmes et projets pour les pays en développement créés par différentes organisations, la base de données est destinée à encourager toutes les possibilités de synergie et de coopération.





Les normes, la paix et la prospérité

Les travaux journaliers de l'ISO, qui sont d'accompagner l'activité de l'industrie en élaborant des normes fondamentales, par exemple pour les filetages, les éléments de fixation ou les poulies, peuvent sembler bien éloignés de considérations philosophiques sur la paix mondiale et de l'art. Mais...



...L'ISO et ses partenaires, la CEI (Commission électrotechnique internationale) et l'UIT (Union internationale des télécommunications) sont parvenues à la conclusion que le caractère particulier de l'année 2000 appelait, pour la Journée mondiale de la normalisation (JMN), le choix d'un thème reflétant cette spécificité. Elles sont donc convenues d'exprimer, en 2000, l'aspiration universelle à la Paix et à la Prospérité.

Tout comme il est aisé de se montrer cynique quant aux chances de réaliser une paix et une prospérité mondiale, il est facile d'afficher un certain scepticisme quant à la base consensuelle de l'élaboration des Normes internationales. Créer un accord à partir de positions initiales qui peuvent être très éloignées est une tâche souvent difficile et les dirigeants des trois organisations en conviennent, mais il faut aboutir à un accord, car sans accord, il ne saurait y avoir de paix, et sans

paix, il n'est pas de prospérité durable. Les Normes internationales sont un outil essentiel dans les efforts permanents de l'humanité pour plus de paix et de prospérité.

Les normes, la technologie et l'art

La JMN 2000 a aussi été marquée par une innovation, qui a été de confier à un artiste la conception de l'affiche de cette journée. L'idée est venue du Président de l'ISO, M. Elias, qui a choisi un de ses compatriotes italiens, très connu dans son pays, en lui demandant d'associer le monde de l'art et tout ce qu'il signifie en termes d'imagination créatrice, de savoir-faire artistique et d'émotion, avec le monde la technologie, des systèmes fonctionnels et de la normalisation.

L'artiste, Franco Maria Ricci, connu par ses initiales FMR, a mis en œuvre toute sa liberté artistique pour modifier le thème la JMN en fonction de l'affiche, thème qui est devenu *L'harmonie pour la prospérité*. Pour symboliser cette harmonie, l'affiche qu'il a dessinée fait intervenir un polyèdre de Léonard de Vinci, qui combinait les talents d'un peintre, d'un ingénieur, d'un anatomiste, d'un mathématicien et d'un inventeur.

Les normes et la jeunesse



La JMN 2000 a également été choisie pour lancer le premier Concours ISO pour les jeunes normalisateurs dans les pays en développement et les économies en transition. La lauréate a été Mme Adiya Ariuna, (ci-dessus en discussions avec M. Anwar El-Tawil, Directeur du Programme de l'ISO pour les pays en développement), Chef du département des normes du Centre national mongol de normalisation et de métrologie, qui est ainsi devenue le premier bénéficiaire du Prix Helmut Reihlen de l'ISO.

Les normes de l'an 2000

En 2000, l'ISO a publié 986 normes et documents apparentés, ce qui a porté le total des normes publiées à 13 025. Le choix suivant illustre à la fois la grande portée des travaux de l'ISO et les avantages économiques, techniques et sociaux qu'elles apportent à de très nombreux secteurs.

- *Sécurité des vraquiers et mers propres*



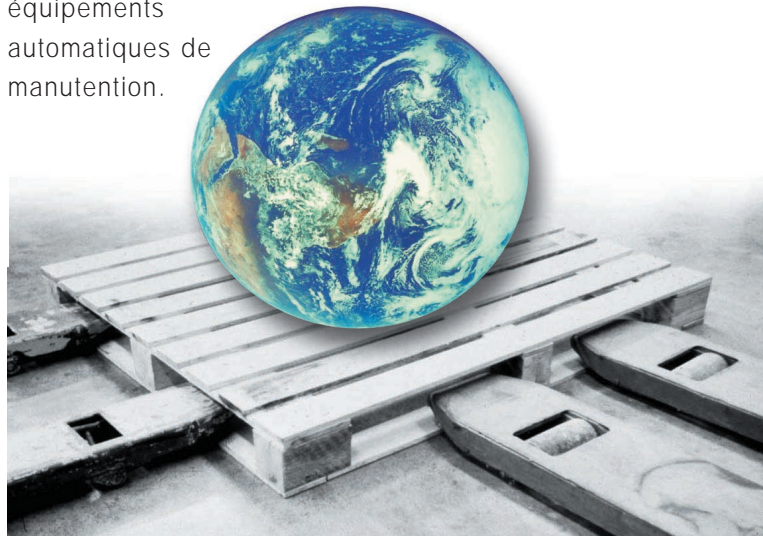
À la demande explicite de l'Organisation maritime internationale (OMI), l'ISO élabore des normes qui aideront à prévenir les naufrages ainsi que la pollution marine et côtière

qui en résulte. Publiées en 2000, deux normes définissent les spécifications techniques pour la qualité de construction (ISO 15401) et de réparation (ISO 15402) de la coque des vraquiers. Des normes visant à améliorer l'efficacité des opérations de nettoyage de la pollution marine sont également en cours d'élaboration.

- *Ces palettes qui déplacent le monde*

Plusieurs milliards de palettes sont utilisées chaque jour dans le monde. Elles sont de différentes tailles et ce manque de normalisation diminue l'efficacité du transport, de la manutention et du stockage, provoquant ainsi une augmentation des coûts et créant

des risques pour la sécurité. L'ISO/DIS 6780 limite la variété utile des dimensions de palettes à six dimensions fondamentales. D'autres normes relatives à la qualité des palettes amélioreront l'efficacité des équipements automatiques de manutention.



- *La sécurité de l'information pour tous les secteurs*

Les données informatisées sont maintenant utilisées dans la quasi-totalité des secteurs et il existe aujourd'hui une demande générale de lignes directrices pour la gestion de la sécurité de l'information, susceptibles d'être appliquées à tous les types d'activité économique et sur tous les marchés. L'ISO/CEI 17799 transforme la Norme britannique BS 7799, qui a été adoptée dans de nombreux pays, en une Norme internationale qui devrait devenir le document de référence pour les codes de pratique visant à garantir un commerce électronique sûr et digne de confiance.



- *Dans le commerce du gaz, éviter des «incompréhensions» qui coûtent des milliards de dollars*

Le commerce international du gaz naturel est considérable et engage de nombreux partenaires commerciaux. Il est nécessaire de mesurer en divers points de la chaîne



d'approvisionnement les propriétés de chaque quantité de gaz commercialisé. De petits écarts dans ces opérations peuvent aisément engendrer des «incompréhensions» coûtant des milliards de dollars. L'ISO/DIS 15970, *Gaz naturel – Mesurage des propriétés*, aidera l'industrie internationale du gaz à garantir la compatibilité des résultats et à déterminer ainsi de façon précise la valeur du gaz transporté à travers les frontières.

- *Évaluation environnementale*



La gestion systématique des aspects et des impacts environnementaux de l'activité économique devient une pratique normale des entreprises en raison des conséquences de la pollution,

qui peuvent s'avérer coûteuses. Une norme qui fera date dans ce domaine, l'ISO/DIS 14015, donne des orientations sur la manière de mener des évaluations environnementales de sites et d'organismes.

- *Des icônes qui joignent l'utile à l'agréable*

Les icônes, qui sont un moyen de communiquer des informations indépendamment du langage, sont largement utilisées dans les technologies de l'information pour aider les utilisateurs à comprendre et à utiliser des fonctions. En raison de l'omniprésence de l'informatique



aujourd'hui, la norme ISO 11581, *Interfaces pour système utilisateur et symboles*, ne manquera pas d'avoir une portée universelle.

- *L'éthique, les dollars et la sécurité de l'homme*

Avant de pouvoir mettre un dispositif médical sur le marché, il faut apporter la preuve de la sécurité du produit en appliquant divers essais, dont le dernier cycle, les « investigations cliniques », est effectué sur l'homme. Il devient alors nécessaire de prendre en compte des aspects éthiques et de sécurité durant de telles investigations, ce qui s'avère très coûteux.

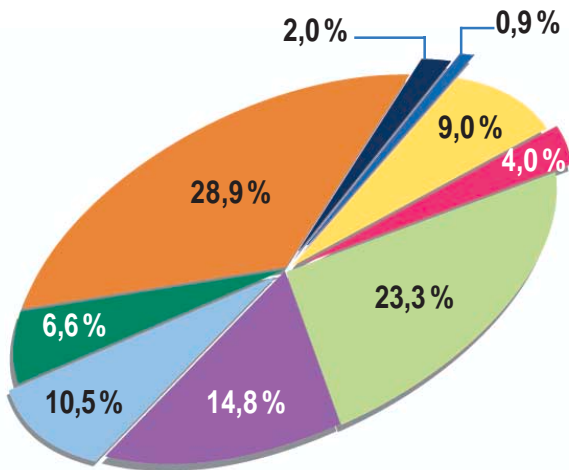


La normalisation des exigences relatives à de telles investigations au niveau international de façon que les résultats obtenus dans un pays soient acceptés dans les autres peut réduire considérablement les coûts du développement. Elle peut aussi accélérer l'introduction des dispositifs médicaux dans le monde, ce qui augmentera d'autant les soins apportés aux patients.

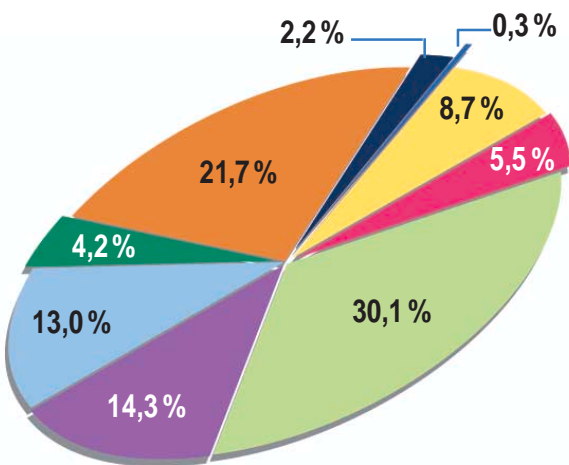
Le consensus international qui a permis de produire l'ISO 14155 a été obtenu en abondant et en parvenant à concilier des questions éthiques propres aux différentes cultures et des exigences nationales de sécurité divergentes. Comme nombre de défis que l'ISO doit relever lorsqu'elle élabore des Normes internationales, la tâche a été difficile, mais les objectifs visés – une plus grande efficacité, qui a un impact sur les pratiques de santé, et l'amélioration de la qualité de vie des personnes dans le monde entier – justifient l'effort consenti.

Portefeuille des Normes et projets de Normes internationales ISO par secteur technique à la fin 2000

Normes internationales



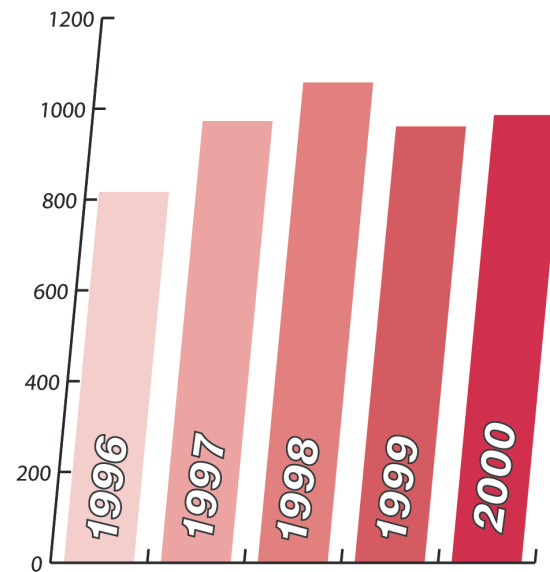
DIS/FDIS



-  Ingénierie
-  Santé, sécurité et environnement
-  Généralités, infrastructures et sciences
-  Technologies spéciales
-  Construction
-  Technologies des matériaux
-  Agriculture et technologie alimentaire
-  Transport et distribution des marchandises
-  Électronique, technologies de l'information et télécommunications

Production annuelle

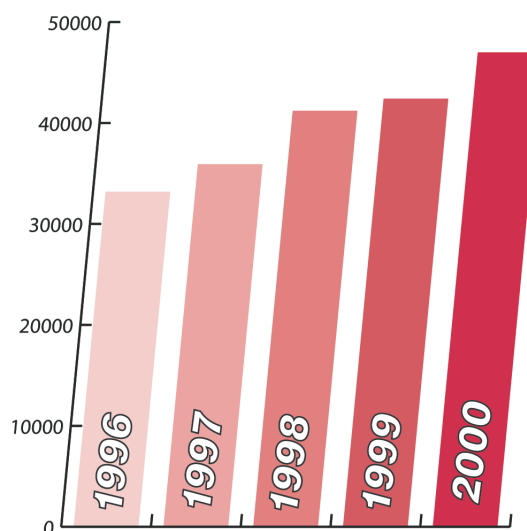
Normes publiées



En 2000, **986** Normes internationales nouvelles et révisées.

À la fin 2000, le portefeuille de l'ISO comptait **13 025** Normes internationales.

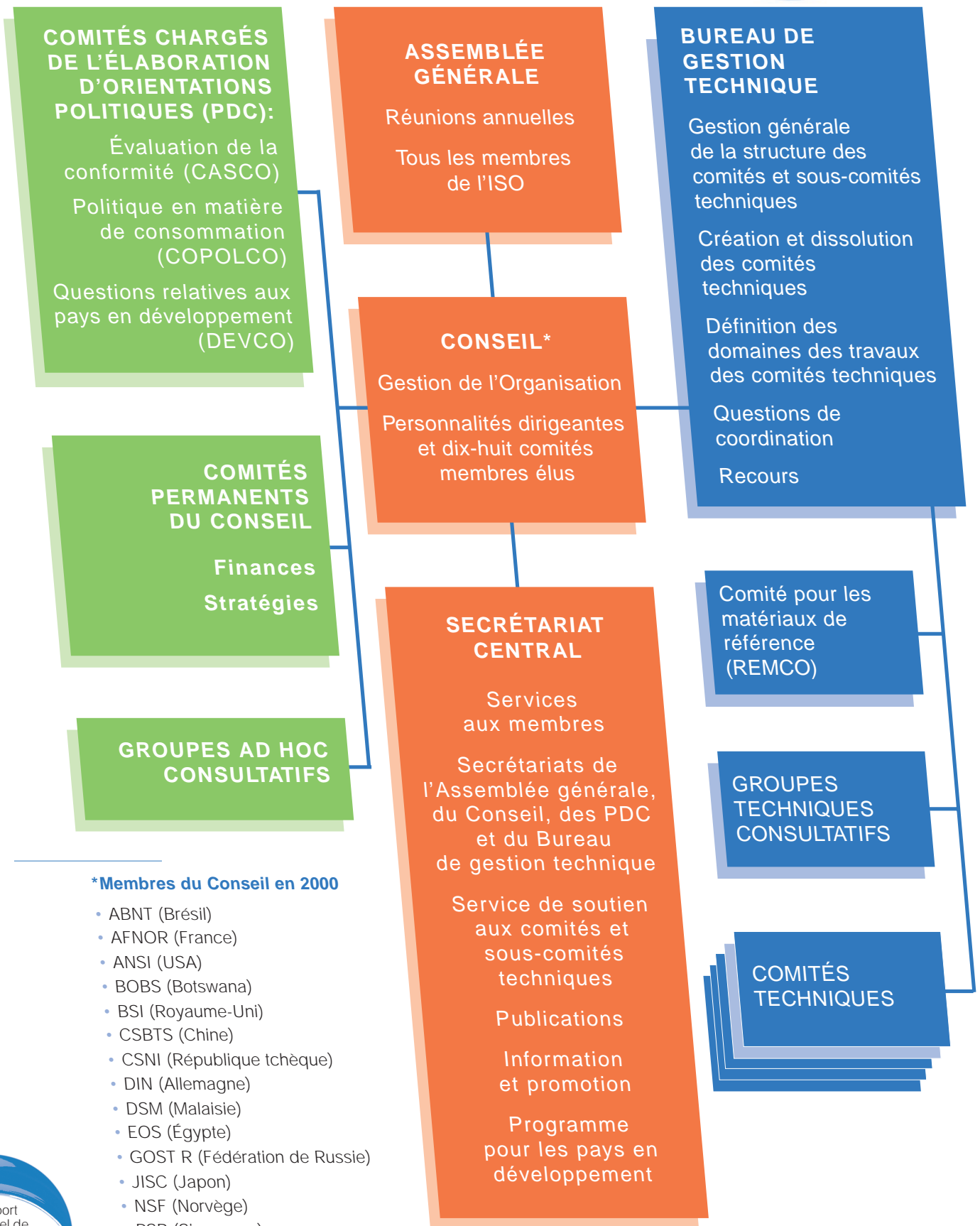
Nombre de pages



En 2000, **46 998 pages**.

Le nombre total de pages publiées fin 2000 s'élève à **391 582 pages** en anglais et en français (la terminologie est aussi souvent fournie en d'autres langues).

Structure de l'ISO



*Membres du Conseil en 2000

- ABNT (Brésil)
- AFNOR (France)
- ANSI (USA)
- BOBS (Botswana)
- BSI (Royaume-Uni)
- CSBTS (Chine)
- CSNI (République tchèque)
- DIN (Allemagne)
- DSM (Malaisie)
- EOS (Égypte)
- GOST R (Fédération de Russie)
- JISC (Japon)
- NSF (Norvège)
- PSB (Singapour)
- SABS (Afrique du Sud)
- SLSI (Sri Lanka)
- TTBS (Trinité-et-Tobago)
- UNI (Italie)



Personnalités dirigeantes

Prof. Giacomo Elias

Président – Italie

a été élu Président de l'ISO pour la période 1999-2000, et a servi en tant que Président de l'Organisme italien de normalisation (UNI) de 1985 jusqu'au début de 1999. Professeur d'université depuis 1975, il est actuellement titulaire de la Chaire de physique appliquée à la Faculté d'agriculture de l'Université de Milan. Parmi les autres fonctions qu'il a exercées, il a été Président



du Comité européen de normalisation (CEN) pour la période 1993-1994. Auteur de plus de 100 publications scientifiques et techniques, membre de plusieurs comités de rédaction de revues scientifiques, il est aussi journaliste professionnel inscrit.

Akira Aoki

Vice-président (questions de politique) – Japon

a été reconduit dans la fonction de Vice-président de l'ISO (questions de politique) pour la période 2000-2001. Il est Président du Conseil du JISC pour l'ISO et Conseiller exécutif auprès de la Japanese Standards Association (JSA). Il a été président du comité technique de l'ISO sur l'acier de 1981 à 1995; depuis 1986 il a représenté le Japanese Industrial Standards Committee (JISC) au sein des



organes de gestion de l'ISO et de groupes ad hoc à la direction de l'ISO. M. Aoki a largement contribué aux activités de recherche et de normalisation de l'industrie japonaise du fer et de l'acier; il a travaillé pendant plus de trente ans pour la Nippon Steel and Iron Corporation à des postes de direction et est membre honoraire permanent de l'Institut japonais du fer et de l'acier.

Ross Wraight

*Vice-président
(gestion technique) – Australie*

a été nommé Vice-président (gestion technique) pour la période 2000-2001. En cette qualité, il occupe également la fonction de Président du Bureau de gestion technique. Il est Directeur général de Standards Australia International depuis février 1996. Avant d'entrer à la SAI, il a été en fonction en Australie pendant plus de 25 ans dans le monde



des affaires, le secteur bancaire et les services publics, en particulier à titre de conseiller économique et conseiller d'entreprise, ainsi que dans la gestion des services de santé, aux niveaux métropolitain et de l'État. Il est actuellement membre du Conseil d'administration de Quality Assurance Services, d'AQQA Ltd.-London (Royaume-Uni) et de Loomis Saylas Australia.

Pierre Amsler

Trésorier – Suisse

a été reconduit dans la fonction de Trésorier de l'ISO pour un second mandat de trois ans, 1999-2001. Il est actuellement Président de Amsler & Bombeli S.A., un bureau d'ingénieurs civils et de géotechnique qu'il a créé lui-même à Genève en 1979. M. Amsler a une solide expérience d'ingénieur, acquise à la fois en Suisse et à l'étranger, ainsi que de cadre gestionnaire.



Lawrence D. Eicher

Secrétaire général

entré à l'ISO en 1980 en qualité de Secrétaire général adjoint, est Secrétaire général de l'Organisation depuis 1986. Auparavant, il avait occupé différents postes de direction aux États-Unis au sein du National Bureau of Standards, aujourd'hui National Institute of Standards and Technology (NIST), dont celui de Directeur de l'Office of Engineering Standards. Il possède une



grande expérience universitaire en matière de recherche dans le domaine de la chimie physique.

Membres

À la fin de 2000, l'ISO comprenait les principaux organismes de normalisation de 137 pays.

Sur ce nombre, 90 sont des comités membres, habilités à participer et à exercer leurs pleins droits de vote au sein de l'ISO.

L'ISO compte également 36 membres correspondants. Il s'agit généralement d'organisations dans des pays qui n'ont pas encore entièrement développé leurs activités nationales en matière de normalisation. Les membres correspondants ne prennent pas une part active aux travaux techniques de l'ISO et n'ont pas le droit de vote; ils sont néanmoins habilités à assister aux réunions en qualité d'observateurs et à être tenus pleinement informés des travaux qui les intéressent.

De plus, l'ISO compte 11 membres abonnés. Ces derniers proviennent de pays à économie très restreinte. Ils paient une cotisation de membre réduite qui leur permet néanmoins d'être en contact avec la normalisation internationale.



A Afrique du Sud (SABS)

• Albanie (DPS) •
Algérie (IANOR) •
Allemagne (DIN) •

Arabie Saoudite (SASO) • Argentine (IRAM) • Arménie (SARM) • Australie (SAI) • Autriche (ON)

• **B**angladesh (BSTI) •
Barbade (BNSI) •

Bélarus (BELST) • Belgique (IBN) • Bosnie-Herzégovine (BASMP) • Botswana (BOBS) • Brésil (ABNT) • Bulgarie (BDS) •

Canada (SCC) • Chili (INN) • Chine (CSBTS) • Chypre (CYS) • Colombie (ICONTEC) • Corée, République de (KATS) •

Corée, République Populaire Démocratique de (CSK) • Costa Rica (INTECO) • Croatie (DZNM) • Cuba (NC) • **D**anemark (DS) • **É**gypte (EOS) • Équateur (INEN) •

Espagne (AENOR) • Éthiopie (QSAE) •

Ex-République yougoslave de Macédoine (ZSM) • **F**inlande (SFS) • France (AFNOR) •

Ghana (GSB) • Grèce (ELOT) • **H**ongrie (MSZT) • **I**nde (BIS) • Indonésie (BSN) •

Iran, République Islamique d' (ISIRI) • Irlande (NSAI) • Islande (STRI) • Israël (SII)

• Italie (UNI) • **J**amaïque (JBS) • Japon (JISC) • **K**azakhstan (KAZMEMST) •

Kenya (KEBS) • Koweït (KOWSMD) •

Libyen, Jamahiriya Arabe (LNCMSM) •

Luxembourg (SEE) • **M**alaisie (DSM) •

Maroc (SNIMA) • Maurice (MSB) •

Mexique (DGN) • Mongolie (MNCMSM) •

Nigéria (SON) • Norvège (NSF) •

Nouvelle-Zélande (SNZ) • **O**uzbékistan

(UZGOST) • **P**akistan (PSI) • Panama

(COPANIT) • Pays-Bas (NEN) • Philippines

(BPS) • Pologne (PKN) • Portugal (IPQ) •

Roumanie (ASRO) • Royaume-Uni (BSI) •

Russie, Fédération de (GOST R) •

Singapour (PSB) • Slovaquie (SUTN) •

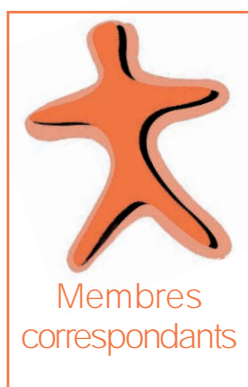
Slovénie (SMIS) • Sri Lanka (SLSI) •

Suède (SIS) • Suisse (SNV) • Syrienne,

République Arabe (SASMO) • **T**anzanie,

République Unie de (TBS) • Tchèque,

République (CSNI) • Thaïlande (TISI) •
Trinité-et-Tobago (TTBS) • Tunisie (INNORPI)
• Turquie (TSE) • **U**kraine (DSTU) •
Uruguay (UNIT) • USA (ANSI) • **V**enezuela
(FONDONORMA) • Viet Nam (TCVN) •
Yougoslavie (SZS) • **Z**imbabwe (SAZ)



Membres
correspondants

Azerbaïdjan (AZGOST)
• **B**ahreïn (BSMD) •
Bolivie (IBNORCA) •
Brunéi Darussalam
(CPRU) • **C**ameroun
(CCNQ) • Congo,
La République Démoc-
ratique du (OCC) •
Côte d'Ivoire
(CODINORM) • **E**
Salvador (CONACYT)

• Émirats Arabes Unis (SSUAE) • Estonie
(ESK) • **G**uatemala (COGUANOR) •
Guinée (INNM) • **H**onduras (COHCIT) •
Hong Kong, Chine (ITCHKSAR) • **J**ordanie
(JISM) • **K**irghizistan (KYRGYZST) •
Lettonie (LVS) • Liban (LIBNOR) • Lituanie
(LST) • **M**adagascar (BNM) • Malawi
(MBS) • Malte (MSA) • Moldova, Républi-
que de (MOLDST) • Mozambique (INNOQ)
• **N**amibie (NSIQO) • Népal (NBSM) •
Nicaragua (DGCTY) • **O**man (DGSM) •
Ouganda (UNBS) • **P**apouasie-Nouvelle-
Guinée (NISIT) • Paraguay (INTN) • Pérou
(INDECOPI) • **Q**atar (QS) • **S**eychelles (SBS)
• Soudan (SSMO) • **T**urkménistan (MSIT)



Membres
abonnés

Bénin (DPOC) •
Burkina Faso
(FASONORM) •
Cambodge (ISC) •
Comores (CSNQ) •
Dominicaine, Répu-
blique (DIGENOR) •
Fidji (FTSQCO) •
Grenade (GDBS) •
Guyana (GNBS) •
Lesotho (LSQAS) •

Mali (MLIDNI) • **S**ainte-Lucie (SLBS)

La contribution des comités membres de l'ISO à l'élaboration des normes

Comité membre	Nombre de secrétariats (TC/SC)	Nombre d'animateurs (WG)
ABNT (Brésil)	4	5
AENOR (Espagne)	6	7
AFNOR (France)	86	181
ANSI (USA)	139	462
ASRO (Roumanie)	1	–
BIS (Inde)	8	4
BSI (Royaume-Uni)	111	331
CSBTS (Chine)	6	13
CSNI (République tchèque)	1	2
DIN (Allemagne)	124	360
DS (Danemark)	9	31
DSM (Malaisie)	2	2
ELOT (Grèce)	2	1
GOST R (Fédération de Russie)	13	9
IBN (Belgique)	4	23
ICONTEC (Colombie)	1	1
IPO (Portugal)	3	5
ISIRI (République Islamique d'Iran)	4	–
JISC (Japon)	35	102
KATS (République de Corée)	–	2
MSZT (Hongrie)	2	–
NEN (Pays-Bas)	19	73
NSAI (Irlande)	–	4
NSF (Norvège)	19	34
ON (Autriche)	3	11
PKN (Pologne)	5	4
PSB (Singapour)	–	3
SABS (Afrique du Sud)	8	2
SAI (Australie)	15	44
SCC (Canada)	20	65
SFS (Finlande)	3	10
SII (Israël)	3	3
SIS (Suède)	30	101
SNV (Suisse)	20	34
SNZ (Nouvelle-Zélande)	2	3
SUTN (Slovaquie)	1	–
TISI (Thaïlande)	–	1
TSE (Turquie)	3	–
UNI (Italie)	17	35

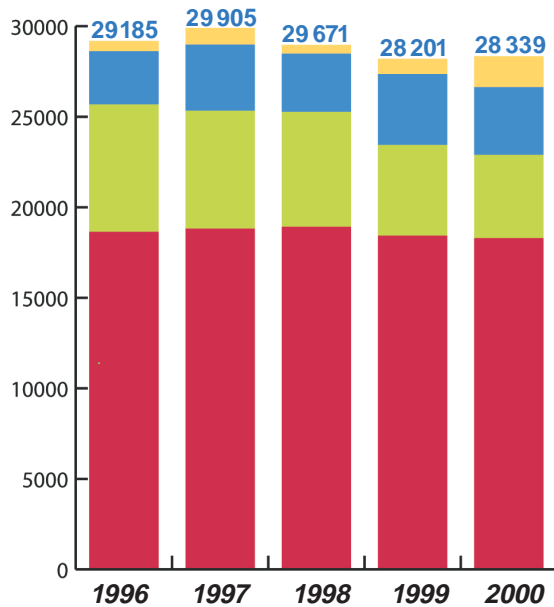
Pour les organes
techniques de
l'ISO, les services
techniques et
administratifs
sont assurés par
les comités
membres de
l'ISO.

En 2000, les
secrétariats et
fonctions
d'animateurs
des comités
techniques,
sous-comités et
groupes de
travail étaient
pris en charge
par les comités
membres
ci-contre.



Évolution des recettes 1996 – 2000

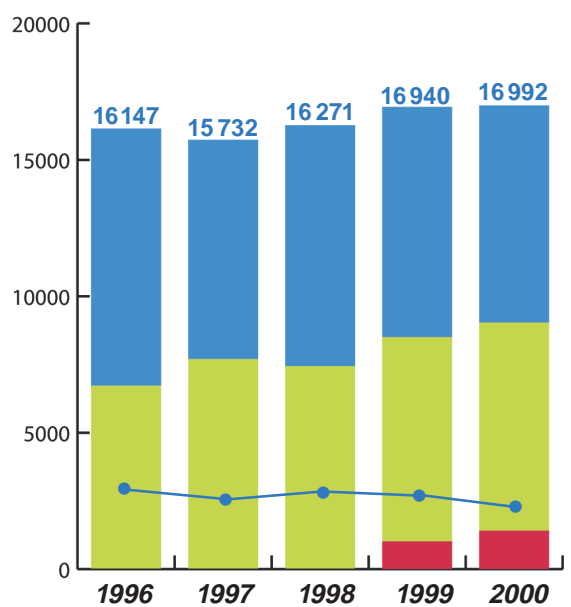
kCHF



- Autres services
- Redevances
- Ventes des publications
- Cotisations

Évolution des actifs 1996 – 2000

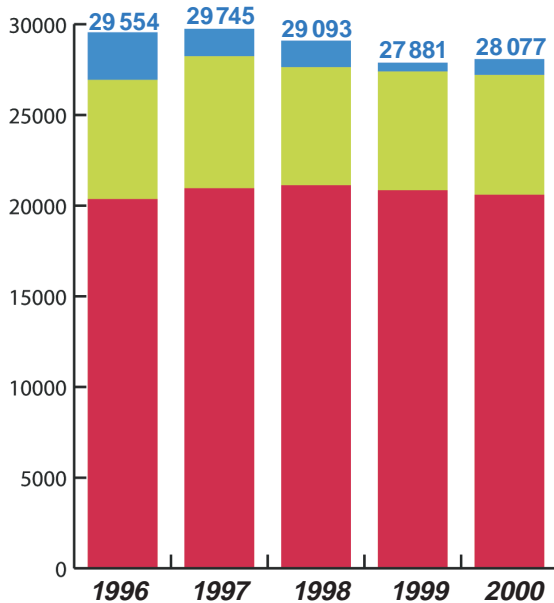
kCHF



- Disponible et réalisable à court terme
- Réalisable à long terme
- Immobilisations
- Exigibles

Évolution des dépenses 1996 – 2000

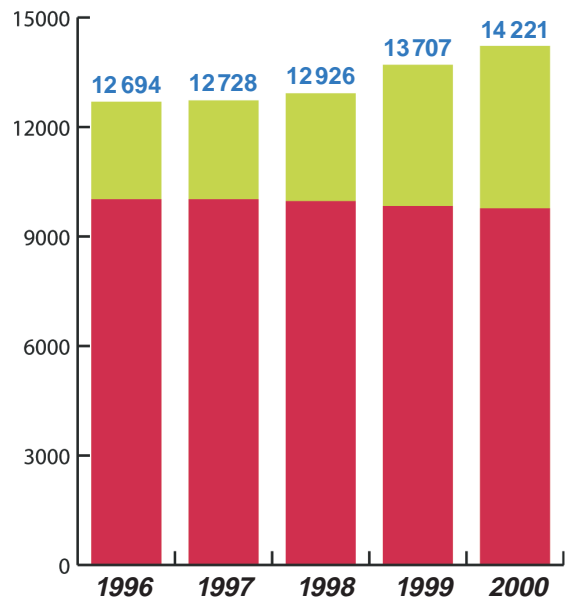
kCHF



- Investissements*
- Consommables
- Salaires

Évolution des fonds généraux et des provisions pour projets spécifiques 1996 – 2000

kCHF



- Provisions pour projets spécifiques
- Fonds généraux

* Nouvelle politique d'amortissement introduite en 1999